

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****Betreff:****Prämienregulierung der Haftpflicht- und
Vermögenshaftpflichtversicherung der
Gemeinde Tschermes****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****Oggetto:****Liquidazione dei premi dell'assicurazione
di responsabilità civile e patrimoniale del
Comune di Cermes**Sitzung vom - Seduta del
03.09.2026Uhr - ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta comunale ad una seduta.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			E. A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzugang
Astrid Kuprian, MBA	Bürgermeisterin	Sindaca			
Franz Josef Egger	Bürgermeister- Stellvertreter	Vice- Sindaco			
Monika Petra Burger	Gemeindereferentin	Assessore			
Franziska Frei	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Manuel Pernthaler	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Dr. Paolo Dalmonego

Assiste il Segretario comunale Dr. Paolo
Dalmonego

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Astrid Kuprian, MBA, in der
Eigenschaft als Bürgermeisterin, den
Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, Astrid Kuprian, MBA, nella sua
qualità di Sindaca, assume la presidenza.

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 203 vom 03.09.2026

Betrifft: Prämienregulierung der Haftpflicht- und Vermögenshaftpflichtversicherung der Gemeinde Tscherms

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Tscherms die Versicherungsverträge für die Haftpflicht- und Vermögenshaftpflichtversicherung über den Versicherungsmakler Assiconsult GmbH abgeschlossen hat.

Festgestellt, dass der Broker Assiconsult GMBH aus Bozen mit Schreiben vom 19.08.2026 die entsprechende Prämienregulierung für die Haftpflicht- und Vermögenshaftpflichtversicherung mitgeteilt hat.

Festgestellt, dass sich die Prämienregulierung wie folgt zusammensetzt:

Prämie für die Haftpflichtversicherung	€ 2.598,62
Prämie für die Vermögenshaftpflichtversicherung	€ 1.373,64

In der Erachtung, deshalb die Prämien für die Haftpflicht- und Vermögenshaftpflichtversicherung der Gemeinde Tscherms zum Gesamtbetrag von € 3.972,26 zu genehmigen und zur Zahlung anzuweisen.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);

Delibera della Giunta comunale n. 203 dd. 03.09.2026

Oggetto: Liquidazione dei premi dell'assicurazione di responsabilità civile e patrimoniale del Comune di Cermes

Premesso che il Comune di Cermes ha stipulato i contratti assicurativi per la responsabilità civile e per la responsabilità patrimoniale tramite il broker assicurativo Assiconsult srl.

Constatato che il Broker Assiconsult srl di Bolzano con lettera del 19/08/2026 ha comunicato la liquidazione dei premi dell'assicurazione di responsabilità civile e patrimoniale.

Constatato che la liquidazione del premio è la seguente:

Liquidazione del premio per l'assicurazione di responsabilità civile	€ 2.598,62
Liquidazione del premio per l'assicurazione patrimoniale	€ 1.373,64

Ritenuto quindi di approvare e di liquidare i premi dell'assicurazione di responsabilità civile e patrimoniale del Comune di Cermes per un importo in misura di € 3.972,26.

La presente delibera viene adottata in base alle seguenti fonti normative e disposizioni:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);

- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Es wird Einsicht genommen in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
5QkyT5Dn40JYvYb7Gfd2iPf/
Dyhy5hbJyjMkqrcqppo=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
kdE0VQ5g5hHVXCfKiSPPRyFD/
rJjiod41qxuWbozFxl= .

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. die Prämien für die Haftpflicht- und Vermögenshaftpflichtversicherung der Gemeinde Tscherms zum Gesamtbetrag von € 3.972,26 zu genehmigen und zur Zahlung anzuweisen;
2. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex UEB	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
296	2026	01011.10	40100	2.598,62 €
296	2026	01031.10	40100	1.373,64 €

3. gegenständlichen Beschluss mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
5QkyT5Dn40JYvYb7Gfd2iPf/
Dyhy5hbJyjMkqrcqppo=

b) alla regolarità contabile
kdE0VQ5g5hHVXCfKiSPPRyFD/
rJjiod41qxuWbozFxl= .

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di approvare e di liquidare i premi dell'assicurazione di responsabilità civile e patrimoniale del Comune di Cermes per un importo in misura di € 3.972,26;
2. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

3. di dichiarare la presente deliberazione a voti unanimi, legalmente espressi per alzata di mano, immediatamente eseguibile ai sensi del dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

der Gemeindesekretär – il Segretario comunale

Astrid Kuprian, MBA

Dr. Paolo Dalmonego

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.